

тановленными в национальных планах развития, всю возможную финансовую и техническую помощь развивающимся странам по их просьбе для создания и оказания им поддержки и укрепления, где это необходимо, национальных институтов с целью обеспечения полного использования природных ресурсов и контроля над ними;

6. *просит* Генерального секретаря завершить исследование политических, экономических, социальных и правовых аспектов принципа неотъемлемого суверенитета над природными ресурсами, упомянутого в резолюции 1673 D (LII) Совета, и включить в него аспекты неотъемлемого суверенитета государств над природными ресурсами дна морей и его недр в пределах действия национальной юрисдикции и в покрывающих водах;

7. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет исследование, о котором говорится выше, в пункте 6.

*1854-е пленарное заседание,  
4 мая 1973 года.*

#### **1742 (LIV). Стандартизация контейнеров для международных смешанных перевозок**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* резолюцию 4 о стандартизации контейнеров для международных смешанных перевозок<sup>6</sup>, единогласно принятую Конференцией Организации Объединенных Наций/ИМКО по международным контейнерным перевозкам, проходившей в Женеве 13 ноября — 2 декабря 1972 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о конференции<sup>7</sup>,

1. *постановляет*, что в сотрудничестве с другими заинтересованными организациями системы Организации Объединенных Наций, по мере необходимости, в конце 1975 года будет создана специальная межправительственная группа для оценки работы, проделанной Международной организацией по стандартизации, и определения будущих мероприятий в этой области в целях рассмотрения практической возможности разработки в конечном счете международного соглашения по стандартизации контейнеров;

2. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с другими заинтересованными организациями системы Организации Объединенных Наций представить Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят шестой сессии доклад, содержащий предложения в отношении круга ведения этой группы и предварительной повестки

дня ее заседаний, а также финансовых и административных последствий этих заседаний.

*1854-е пленарное заседание,  
4 мая 1973 года.*

#### **1743 (LIV). Международная транспортировка опасных грузов и их опознание и маркировка**

*Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая* необходимость установления стандартов безопасности при перевозке грузов, особенно в свете широко распространенного введения унификации и контейнеризации грузов, с тем чтобы охватить в качестве части общей мировой системы перевозок те товары, которые являются опасными для лиц, занимающихся их перевозкой, и окружающей человека среды,

*считая*, что различные существующие системы опознания, классификации и этикетирования опасных грузов, каждая из которых, по-видимому, единственна в своем роде для своего конкретного вида перевозки, будь то дорожный, железнодорожный, воздушный, морской или внутренний водный транспорт, непригодны для эффективного функционирования объединенной системы смешанных перевозок,

*напоминая* о работе, уже проделанной в этом отношении в соответствии с резолюцией 1488 (XLVIII) Экономического и Социального Совета от 22 мая 1970 года, и о ее применении к морским перевозкам Межправительственной морской консультативной организацией согласно резолюции A.81 (IV),

*напоминая также* о рекомендации 71, содержащейся в Плане мероприятий, принятом Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды<sup>8</sup>, относительно выброса в окружающую среду ядовитых или опасных веществ,

*с одобрением отмечая* резолюцию 5 о смешанных перевозках опасных грузов и их опознании и маркировке<sup>9</sup>, принятую Конференцией Организации Объединенных Наций/ИМКО по международным контейнерным перевозкам, проходившей в Женеве 13 ноября — 2 декабря 1972 года,

1. *предлагает* заинтересованным международным организациям содействовать принятию единой системы опознания, классификации и этикетирования опасных грузов при первой реальной возможности;

2. *просит* Комитет экспертов по перевозке опасных грузов:

а) продолжить изучение различий, существующих в настоящее время в практике единообразной перевозки, применяющейся для перевозки опасных грузов, в отношении их классификации, опознания, этикетирования и упаковки;

<sup>6</sup> См. E/CONF.59/44.

<sup>7</sup> E/5250.

<sup>8</sup> См. A/CONF.48/14 и Согр.1, глава II.

<sup>9</sup> См. E/CONF.59/44.

б) представить Экономическому и Социальному Совету доклад о ходе изучения им этого вопроса и рекомендации относительно мер, которые следует принять с целью ввести единообразие в различные виды перевозок;

3. *просит* правительства и заинтересованные международные организации сотрудничать с Комитетом экспертов и оказывать ему как можно более широкую помощь в его исследовании.

*1854-е пленарное заседание,  
4 мая 1973 года.*

#### **1744 (LIV). Перевозка опасных грузов**

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая*, что опасные грузы составляют все большую часть международной торговли,

*отмечая* увеличение числа новых веществ, появляющихся на рынке, и развитие методов перевозки,

*принимая во внимание*, что смешанная перевозка этих грузов вызывает необходимость тщательного согласования норм, регулирующих различные виды перевозок,

*сознавая*, что перевозка таких грузов в условиях полной безопасности должна быть обеспечена без нанесения ущерба развитию этого важного вида торговли,

*отмечая* то внимание, которое уделяют рекомендациям Комитета экспертов по перевозке опасных грузов<sup>10</sup> правительства, осуществляющие их в форме национальных правил, и международные организации, чьи правила основаны на них или включают их,

*отмечая*, что работа Комитета экспертов должна осуществляться темпами, соответствующими техническому прогрессу, дабы удовлетворять потребностям правительств и заинтересованных международных организаций,

*ссылаясь* на свои резолюции 645 G (XXIII) от 26 апреля 1957 года, 724 C (XXVIII) от 17 июля 1959 года, 871 (XXXIII) от 10 апреля 1962 года, 994 (XXXVI) от 16 декабря 1963 года, 1110 (XL) от 7 марта 1966 года и 1488 (XLVIII) от 22 мая 1970 года,

*отмечая* программу работы на 1973—1974 годы, предложенную Комитетом экспертов<sup>11</sup>,

1. *выражает признательность* экспертам и докладчикам за их прекрасную работу;

2. *постановляет* дополнительно включить в круг ведения Комитета экспертов по перевозке опасных грузов группу опасных грузов в соответствии с положениями, изложенными в подпунктах а и б пункта 5 резолюции 1488 (XLVIII);

<sup>10</sup> См. *Перевозка опасных грузов* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.70.VIII.2), тома I—IV.

<sup>11</sup> См. E/5241, пункт 24.

3. *просит* Генерального секретаря в свете доклада Комитета экспертов о его седьмой сессии<sup>12</sup>:

а) внести в рекомендации Комитета экспертов изменения в соответствии с предложениями, содержащимися в его докладе о седьмой сессии, и издать принятые таким образом поправки в форме дополнения к рекомендациям;

б) распространить указанное выше дополнение среди правительств государств — членов Организации, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также среди других заинтересованных международных организаций;

с) принять необходимые меры на уровне Секретариата с целью проведения подготовки к осуществлению работы, предусмотренной в программе работы, намеченной Комитетом экспертов;

д) созывать заседания Комитета экспертов и его вспомогательных органов в соответствии с программой работы;

е) издать иллюстрированный глоссарий в английском и французском вариантах, утвержденных Комитетом экспертов, и на испанском, русском и китайском языках;

4. *предлагает* правительствам государств — членов Организации, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям направить Генеральному секретарю замечания, которые они, возможно, пожелают сделать по рекомендациям с внесенными в них поправками, и сообщить ему, по возможности в течение шести месяцев со дня получения дополнения, содержащего поправки, принятые Комитетом экспертов, о том, в какой степени будут применяться эти рекомендации.

*1854-е пленарное заседание,  
4 мая 1973 года.*

#### **1745 (LIV). Смертная казнь**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на статью 3 Всеобщей декларации прав человека, в которой подтверждается право всех людей на жизнь,

*ссылаясь* на свои резолюции 934 (XXXV) от 9 апреля 1963 года, 1574 (L) от 20 мая 1971 года и 1656 (LII) от 1 июня 1972 года, а также на резолюции Генеральной Ассамблеи 1396 (XIV) от 20 ноября 1959 года, 2393 (XXIII) от 26 ноября 1968 года, 2857 (XXVI) от 20 декабря 1971 года и 3011 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, указывающие на постоянный интерес Организации Объединенных Наций к изучению вопроса о смертной казни и на ее желание способствовать полному уважению Всеобщей декларации прав человека также и в этой области,

<sup>12</sup> E/CN.2/CONF.5/49 и Add.1.